

# völgyeségi

BONYHÁD ÉS KÖRNYÉKE  
KÖZÉLETI LAPJA

hírlevél

VIII. évfolyam, 3. szám • 2014. március



## Soltész Miklós államtitkár Bonyhádra látogatott



A szociális és családügyért felelős államtitkárt Potápi Árpád János országgyűlési képviselő, Bonyhád polgármestere fogadta a Városházán március 3-án. A közösen megtartott sajtótájékoztatón beszéltek mindarról, melynek segítségével az egészségügyi és szociális ellátást közvetve vagy közvetlenül támogatta az állam. Kitértek arra is, hogy az adóssághozjárati konszolidáció keretében Bonyhádtól 2 milliárd 203 millió forintot vállalt át az állam. A TIOP-2.1.3 nyertes pályázat segítségével Bonyhádon felújították a kórházat több mint 777,5 millió

forintból, jelenleg pedig a Gondozási Központ Idősek Otthona felújítása zajlik a TIOP 3.4.2-11/1. pályázat keretében 51,5 millió forintért. Az épület teljes körű felújításán túl, az eddig tizenhárom férőhelyes intézmény plusz három férőhellyel bővül.

A TÁMOP 5.4.9-11/1 pályázatból a Szociális alapszolgáltatások integrációja Bonyhádon elnevezésű 32 millió forintos nyertes pályázat segítségével javítják, és jobban összehangolhatóvá teszik a szociális és gyermekjóléti alapellátást. A cél egy olyan szolgáltató rendszer létrehozása, amely szolgáltatás-koordináció kialakításával, a lakosság problémáira komplex megoldást nyújt majd. A sajtótájékoztatót követően az „Együtt 1 másért” Nappali Intézményben és az Idősek Otthonában tett látogatást az államtitkár, valamint a Szabadság téri otthon átalakítás alatt álló épületét is megtekintette.

Varga Zsófia

## Napelemes rendszer kilenc bonyhádi közigazgatásnál

Napelemes rendszert telepítenek kilenc bonyhádi önkormányzati intézménynél márciustól. Bonyhád Város Önkormányzata a Fütömű Kft. szakembereinek közreműködésével és egy koordinátor cég bevonásával 85%-os vissza nem térítendő támogatást nyert el a beruházásra azon a 2012-es KEOP pályázaton, melyet napenergia hasznosítására, fotovoltaikus rendszerek kialakítása céljából írtak ki.

„A műszaki feltételek tervezését követően a háztartási kiserőmű engedélyek beszerzésére az előírt dokumentációk benyújtásra kerültek az E.ON-hoz. A hozzájárulások kiadása a telepítések feltétele volt már a pályázat beadásakor. A beadott hat pályázatunk kedvező elbírálást kapott, amely alapján 187 millió forintos beruházással napelemes rendszert



telepítünk kilenc bonyhádi önkormányzati intézmény épületére, a támogatás összege 159 millió forint, tehát az Önkormányzat költségvállalása 28 millió forint. A kivitelezési munkák márciusban kezdődnek és júliusban befejeződnek” - mondta Bölcsföldi Árpád.

Folytatás a 2. oldalon

## Az 1848/49-es forradalomra és szabadságharcra emlékeztek



Bonyhádon március 15-e reggelén az evangélikus temetőben Borbély József, Perczel Mór barátja, a Nemzetőrség lelkes szervezője sírjánál hajtottak fejet. A szentmisét a római katolikus templomban Erb József plébános és Markovics Milán Mór hadnagy, táborigazgató lelkész együtt celebrálta. A művelődési házban tartott ünnep-

segen a tardoskeddi polgármester, Tóth Marián mondott beszédet. A nap felemelő pillanata volt, mikor Mik József borszéki polgármester és Potápi Árpád János, Bonyhád polgármestere ellátta kézjegyével a két település között létrejövő testvérvárosi szerződést.

Folytatás a 2. oldalon

## Bővül a bonyhádi ipari park

Két üzemsarnok épül az idén 947 millió 337 Ft összköltségvetésből a bonyhádi ipari parkban. A projekt összköltségéből 473 millió 668 ezer Ft az Új Széchenyi Terv támogatása, 254 millió 843 ezer Ft saját erő és 218 millió 825 ezer Ft a Magyar Fejlesztési Bank hitele. A projekt megvalósítására Völgyeség Ipari Park NKft. néven céget alapított Bonyhád Város

Önkormányzata, a Bonycom Nkft., az ADV-ECO Kft. és a TREITZ és TÁRSA Bt.

Potápi Árpád János polgármester, Futár Rajmund, a VIP NKft. ügyvezetője és Brauer János, a Hungária Takaréknél ügyvezető igazgatója március 20-án pénzügyi partnerségi keretszerződést írt alá.

Réger Balázs

## Az állam 2,2 milliárd forint adósságot vállalt át Bonyhádtól

Idén közel 2,2 milliárd forintból gazdálkodhat Bonyhád. A főösszeg 83,4 százalékát működésre, a fennmaradó 16,6 százalékot pedig fejlesztésre fordítják - derült ki a bonyhádi önkormányzat képviselő-testületének februári ülésén.

A 2014. évi költségvetési rendelet szerint a város működési hiánya 138 millió 235 ezer forint, amely 73 millió forinttal kisebb, mint az előző évben, míg a fejlesztési hiány 156 millió 880

ezer forint. A polgármester kiemelte, nem terveztek adóemelés, így a gépjármű, a kommunális, az iparüzési és az idegenforgalmi is változatlan marad idén.

A Kormány a második adóssághozjárati konszolidációban 467 millió forint adósságot vállalt át a várostól, ami után az önkormányzat hitelállománya megszűnik.

Folytatás a 2. oldalon

### Az 1848/49-es forradalomra...

Folytatás az 1. oldalról

2014-ben dr. Soczó László rendőr dandártábornok, rendőrségi főtanácsos, megyei rendőrfőkapitány a város közbiztonságáért végzett munkájáért, valamint társadalmi és közéleti tevékenységéért Perczel-díjat kapott Bonyhád Város Önkormányzati Képviselő-testülete döntése értelmében.

A Völgység Talentuma díjakat is szombaton adták át.

### Napelemes rendszer...

Folytatás az 1. oldalról

A közüzemi cég vezetőjének ismeretése szerint az épületeken 795 darab, 220 Wattos napelemet helyeznek el, amelyek összes hasznos teljesítménye 175 kilowatt lesz, beépített összes teljesítménye 191 kilowatt. A jelenleg érvényes előírások alapján az egyes önkormányzati épületekre elhelyezendő - háztartási kiserőműnek számító - legfeljebb 50 kilowatt egységnyi teljesítményű rendszert lehet telepíteni.

A telepítésre kijelölt bonyhádi intézmény a két általános iskola (Vörösmarty és Széchenyi), három óvoda (Malom, Székkakasos, Ficánka), a Perczel utcai Gondozási Központ, a Vörösmarty Mihály Művelődési Központ, a Sportcsarnok és a Dózsa Gy. u. 32. sz. alatti „Együtt 1 másért” Nappali Intézmény.

A Fáy lakótelepen lévő Széchenyi István Általános Iskola a villamos energia szempontjából a legnagyobb önkormányzati fogyasztó, évente 200 ezer kilowattóra körüli áramot használnak fel az épületekben, ahol tanuszoda is működik.

Az épület tetejére egy 49 kilowattos napelemes rendszer kerül fel-

A Völgységi Tehetség gondozó Egyesület idén Pókai Esztert, Csuma-Kovács Ritát, Czárth Csanádot, Wurst Bálintot és Vánca Andrást jutalmazta kimagasló, sokoldalú teljesítményéért.

A színvonalas „Márciusi szél” című szerkesztett műsort a BAI Széchenyi Iskola Tagintézmény tanulói mutatták be. A program Perczel Mór sírjának megkoszorúzásával zárult.

Varga Zsófia

szerezésre, amellyel évi 55-60 ezer kilowattóra villamos energia állítható elő. Ezen termelés az éves áramfogyasztás egyharmadának felel meg. A városközpontban lévő Vörösmarty Mihály Általános Iskola épületére is 49 kilowattos napelemes rendszer kerül telepítésre, amellyel előállított villamos energia az intézmény éves szintű igényét 75%-ban fedezi.

A többi intézmény épületénél az előállított villamos energia az eddigi éves fogyasztás 80-100%-a közötti lesz.

A rendszerek üzembe helyezése a műszaki átadásokat és árammérő cseréket követően - amelyet az E.ON véggez el - szinte folyamatosan történik.

A tervek szerint a napelemes rendszerek élettartama huszonöt év. A beruházás megtérülési ideje 10 és 15 év között van, a bonyhádi önkormányzat - a mai árakkal számolva - évente négymillió forintot takarít meg a napelemes rendszerek telepítésével.

Az Új Széchenyi Terv keretében tavaly novemberben több mint száz önkormányzat nyert támogatást napelemek telepítésére, köztük Komló után Bonyhád jutott a második legnagyobb összegű európai uniós forráshoz.

esetében 150 Ft/nap/ellátott.

A nappali szociális ellátás továbbra is térítésmentes. Az Idősek Otthona intézményi térítési díja: 2.680 Ft/nap/ellátott, 80.400 Ft/hó/ellátott. A támogató szolgáltatás keretében a személyi segítség díja: 490 Ft/óra, a szállító szolgálat: megtett km díj: 110 Ft/km. Az önkormányzat pályázatot írt ki a Solymár Imre Városi Könyvtár és a Völgységi Múzeum igazgatói állásaira.

A pályázati kiírások a <https://kozigallas.gov.hu> címen érhetők el.

- rb -

## Fasching



Das Brauchtum ist eine Mischung von heidnischen und christlichen Elementen, seine Pflege ist von Zeit zu Zeit unterschiedlich. Es gibt Bräuche, die in Vergessenheit geraten und es gibt welche, die wiederbelebt und regelmäßig gepflegt werden. Zu letzteren gehören die Faschingstraditionen, die eigentlich nie richtig vergessen wurden. Vor 25 Jahren wurden diese Traditionen auch bei uns in Bonnhard wieder entdeckt und werden seitdem von Jahr zu Jahr gepflegt. Eine bedeutende Rolle spielen dabei der Chor des Deutschen Kulturvereins sowie der Tanzverein Kränzlein.

Fasching bedeutete ursprünglich den Ausschank des Fastentrunks, diese Zeit wird auch Fastnacht, oder Karnevalszeit genannt, bei den Ungarndeutschen ist es der Fasching (die ungarische Benennung stammt auch aus diesem Wort). Was fällt einem vom Wort Fasching ein? Übermut, Narren, Kostüme, „Faschingskreppel“, Bälle - in manchen Dörfern auch Kraut und Wurst, doch überall denkt man daran, dass der Winter endlich vorbei ist. Nach dem Schweineschlachten hat man viel Wurst und Fleisch gegessen, dazu richtig getrunken, und bei den ungarndeutschen Bauern war es auch die Zeit der Hochzeiten - hatte man doch in diesen Wochen weniger Arbeit. Den Höhepunkt der Faschingszeit bildeten der Faschingssonntag, Rosenmontag und der Faschingsdienstag, an dem es auch zum Faschingsbegraben kam und der Winter vertrieben wurde.

Vielorts bedeuteten diese drei Tage ein großes Gelage, begann doch danach in katholischen Familien die 40-tägige Fastenzeit. Es gab auch Verbote an diesen Tagen, man

durfte z.B. keine Fadennudeln und keine Bohnen kochen, kein Brot backen usw. Bonnhard war eine größere Gemeinde, ein Marktflecken mit gemischter - evangelischer, katholischer und reformierter - Bevölkerung, was bedeutete, dass die Bräuche und Traditionen verschwammen. So greifen die Vereine auch auf die Traditionen der umliegenden kleineren Dörfer zurück.

Dieser Tatsache ist auch die Choreographie Cikóer Kinderfasching zu verdanken. In kleinen, homogenen Gemeinden konnten die Traditionen authentischer weiterleben und bewahrt werden.

Am Rosenmontag spielte in Cikó die große Musikkapelle, alle waren festlich gekleidet, es wurden Faschingskrapfen gebacken, Freunde besucht. Am Dienstag sammelten die Burschen Krapfen, Bratwürste, diese trugen sie auf einer Stange aufgehängt und verzehrten sie in einem Keller. Danach gingen die Burschen nach Haus zum Viehfüttern, und am Abend gingen Mädchen und Burschen zum „Harmonie“-Tanz. An den Faschingstagen war in der Schule sogar kein Unterricht. Die Kinder hatten ein typisches Spiel, es hieß Hänsel und Gretel - zwei Strohpuppen wurden auf einem großen Wagenrad befestigt, gezogen von den Kindern, die Puppen drehten sich und tanzten ringsum. Solche Puppen werden heute auch in Bonnhard beim Faschingsumzug mitgeführt. Von Jahr zu Jahr nehmen immer mehrere an diesem Spektakel am Faschingsdienstag teil, Groß und Klein maskieren und verkleiden sich mit größter Freude.

l.zs.

## Megkezdődött a Rákóczi utca felújítása



2014. március 13-án nagy erővel vonult fel a Strabag Általános Építő Kft. Pécs a Magyar Közút Nonprofit Zrt. megbízásából, hogy megkezdje az útburkolat felújítását a Bonyhád - Tevel-Murga összekötő út Bonyhád átkelési szakaszán, azaz a Rákóczi utcában. A közel 50 millió forintos felújítás annak az országos programnak a része, mely tavaly októberben indult az Új Széchenyi Terv és a hazai költségvetés forrásaiból. Az 1100

méteres profiljavítás Potápi Árpád János Tolna megyei útügyi miniszteri biztos közreműködésével és irányításával valósul meg, hasonlóan a megye több területén már átadott, illetve folyamatban lévő burkolat-erősítéseihez és -javításaihoz, mely munkákra mindösszesen 1,2 milliárd forintot fordítanak. A Rákóczi utcai felújításáról az érintett lakók részletes tájékoztatást kaptak.

-philol-

## Előadások a

### Jánosi György Közösségi Házban



Közművelődési rendezvénysorozat indult Váralján a TÁMOP 3.2.3/B-12/1 számú pályázat keretében. A programok minden alkalommal a Jánosi György Közösségi Házban kerültek megrendezésre. Első előadónak Bán József nyugalmazott pedagógust hallgathatták meg az érdeklődők. A helyismereti témájú,

vetítéssel egybekötött előadáson sok új információval szolgált a hallgatóságnak. Következő vendéglelő Szabadi Mihály népművelő, koreográfus, etnográfus volt, aki érdekes előadást tartott a Sárköz kultúrájáról, annak eredetéről és a tájegységben eltöltött sok éves tapasztalatairól.

A jó hangulatú programot vetítéssel zárta. Reményeink szerint újra vendégül láthatjuk egy író-olvasó találkozóra. A Közösségi Ház ezenfelül az IKSZT pályázat megvalósításának színtere, melynek keretében közművelődési, ifjúsági, közösségi és egyéb, szolgáltatástípusú programok szervezése és lebonyolítása folyik.

Györfi Andrea

## Grábóci hírek

2014. február 12-én a helyi képviselő-testület megszavazta a Natúrparkhoz történő csatlakozást. A kezdeményezés célja a természeti és kultúrtörténeti értékek megőrzése.

Február 15-én rendezték meg az Ifjúsági farsangot. A rendezvényen 22 gyermek öltött magára jelmezt. A családi hangulatban telt eseményen a tavalyi évben készült települési felvételeket vetítették.

Február 20-án az idősek és minden érdeklődő számára közbiztonsági fórumot tartott a Bonyhádi Rend-

őrkapitányság. A fórum résztvevői információkat kaptak a védelmi eszközökről, a trükkös tolvajokról, a segélyhívószámokról és az áldozatsegítő programról.

Erős Beáta



## Naprakész, hiteles

### információszolgáltatást biztosít a TETT

A Társadalmi Ellenőrző Tájékoztató Társulás (TETT) megkötötte az idei évre vonatkozó támogatásokról szóló alszerződéseket a hét tagtelepüléssel. A dokumentumokat Bátaapátiban írták alá a polgármesterek. Így 2014-ben folytathatják a munkát, vagyis a radioaktív hulladék elhelyezésével kapcsolatos tájékoztatást. A TETT elnökétől, Darabos Józsefnétől megtudtuk, hogy idén feladataik ellátására - a Nemzeti Fejlesztési Minisztériummal kötött szerződés alapján - 459

millió 600 ezer forint támogatást kaptak a Központi Nukleáris Pénzügyi Alapból. Ez az összeg százalékos arányban oszlik meg a TETT tagtelepülései - Bátaapáti, Bátaszék, Cikó, Feked, Mórág, Mőcsény és Véménd - között. A hét társult település azt vállalta, hogy a lakosságot naprakész, hiteles információkkal látja el a Bátaapátiban lévő Nemzeti Radioaktív Hulladék-tárolóról (NHRT) és az ott folyó munkáról.

szírenke

## A kommunizmus áldozataira emlékeztek Bonyhádon

2014. február 25-én a bonyhádi Országzászlónál a kommunizmus áldozataira emlékeztek. A rendezvényen közreműködött a Vörösmarty Színjátszó Kör és a Magyar Nemzet-

őrség. Megemlékező beszédet Potápi Árpád János országgyűlési képviselő mondott, mely teljes terjedelmében a [www.bonyhad.hu](http://www.bonyhad.hu) oldalon olvasható.

szírenke

## Szimpátia-tüntetés a székelyföldi autonómiáért



2014. március 10-én, hétfőn 17 órai kezdettel szolidaritási rendezvényt hirdetett a Bukovinai Székelyek Országos Szövetsége. A Székely Nemzeti Tanács által Marosvásárhelyre meghirdetett 2014. évi Székely Szabadság Napjával egyidőben, a bonyhádi Székely Emlékparkban tartott eseményen összegyűltek Csibi Krisztina, a Székely Szövetsége elnöke köszöntötte, majd beszédet mondott Potápi Árpád János az Országgyűlés Nemzeti összetartozás bizottsága elnöke:

„...Mit jelent ma Európában a területi autonómia? Teljes körű önrendelkezést, önálló törvényhozói és végrehajtói hatalmat. A szabad nyelvhasználatot minden szinten. Önálló kulturális, oktatási rendszert. Mindezt természetesen a fennálló államhatalom elismerésével, területi integritásának megőrzésével. Tehát, amikor a székelyek területi autonómiát kérnek

vagy követelnek Romániától, akkor nem elszakadni vagy Romániából kiválni akarnak, hanem csak az európai normák szerinti szabad önrendelkezés megvalósítását a többségi nemzet támogatásával.

„Úgy, ahogy ez már létezik Katalóniában vagy például a sokat emlegetett Dél-Tirolban. Mi, a Bonyhádon és a Völgységben élő bukovinai székelyek, a Magyarországon élő székelyek, a nemzetük sorsáért aggódó magyarok határozottan kiállunk, követeljük a székely területi autonómia létrehozását. Támogatjuk erdélyi barátainkat küzdelmükben. Mindezt tesszük a nyilvánosság erejének felhasználásával és bízunk a politikai küzdelem mielőbbi sikerében”.

A megmozdulás végén a résztvevők gyertyát és méceszt gyújtottak Földi István kopjafájánál.

szírenke

## FEJLŐDŐ HULLADÉKGAZDÁLKODÁS, MINŐSÍTÉST SZERZETT ÉS NÖVELTE A HULLADÉKGYŰJTŐ SZIGETEK SZÁMÁT A BONYCOM

Az Országgyűlés 2012-ben fogadta el az új hulladék törvényt (2012. évi CLXXXV. törvény), amelynek előírásai 2013. január 1-jétől érvényesek. A települési szilárd hulladékok gyűjtését és elszállítását 2014. január 1-jétől csak olyan közszolgáltatói engedéllyel rendelkező Nonprofit társaságok végezhetik, amely cégek rendelkeznek az Országos Hulladékgazdálkodási Ügynökség (OHÜ) előírt minősítésével is.

A BONYCOM Nonprofit Kft. minden törvényi előírásnak megfelelően végzi 2014. január 1-jétől az alábbi településeken – az önkormányzatokkal kötött szerződés alapján – a hulladékszállítás közszolgáltatást:

*Bonyhád, Cikó, Grábóc, Mőcsény, Bátaapáti, Mórág, Bonyhádvaras, Kisdorog, Aparhant, Mucsfa, Kisvejke, Lengyel, Závod, Kurd, Váralja és Izmény, valamint alvállalkozóként Kakasdon.*

Az év elejétől új számlázási előírások alapján készülnek a számlák. A lakosság 3 hónap díjait tartalmazó hulladékszálítási számlákat kap. A rezsi-csökkentésre vonatkozó előírások alapján 2013. július 1-jétől a 2012. áprilisban érvényes árakat 10%-kal kellett mérsékelni a számlázásoknál. Ezen előírást a BONYCOM az eddig eltelt időszakban betartotta.

Az új törvényi előírások alapján a településeken a szelektív hulladékok gyűjtéséről és elszállításáról a szerződött közszolgáltatónak kell gondoskodnia. Bonyhádon 2006-ban jelentek meg a petpalackok gyűjtésére szolgáló fém edények, melyek ürtését magánszemély végezte 2013. december 31-ig. Az ISPA program keretében 2010-ben szelektív hulladékgyűjtő szigeteket alakítottak ki a fenti településeken, egyenként általában 3 db edénnyel üveg – papír - petpalack elhelyezésére.



A köznyelv által UFÓ-nak elnevezett edények - álló kivitelűek, ürtésük csak speciális darus gépkocsival lehetséges – ürtését általában kéthetente a RE-KOM Nonprofit Kft. végezte eddig. A tevékenység végzését a jövőben a BONYCOM Nonprofit Kft.-nek kell megoldania, de az egyedi gépjármű igény miatt az ürtéseket továbbra is a RE-KOM Nonprofit Kft. végzi alvállalkozóként. A tevékenység „átrendeződése” miatt kisebb fennakadás volt az ürtések folyamatosságában, de a cég vezetői orvosolták a problémát.

A szelektív hulladékok gyűjtése rendkívül fontos a környezetvédelem és a lerakók kímélése érdekében is. A BONYCOM a szolgáltatás „átvételét” követően megnövelte a hulladékgyűjtő szigetek számát, szeretnék elérni a leghatékonyabb és költségkímélő ürtéseket és elszállításokat a cikói lerakóba, ahol válogatás után bálázzák, majd újrahasznosító helyekre szállítják a hulladékot. A hulladékgyűjtő szigetekon kívül fontos tényezője a szelektív hulladékgyűjtés rendszerének a Lakossági Hulladékgyűjtő Udvar, ahol mind a nem veszélyes, mind a veszélyes hulladékok leadására lehetőség van.

*A BONYCOM Nonprofit Kft. köszöni a lakosság közreműködését a szelektív hulladékok gyűjtésében. A jövőben is számít a környezettudatos együttműködésre.*

## Egészségfejlesztési sorozat (5.) - Egészséges életmód, Stresszorok I.

A test és a lélek helyes egyensúlyának megteremtése az egészséges életmód alapja, a következőkben a lelki állapotot befolyásoló stresszorok közül néhányat szeretnénk bemutatni.

**1, Munkakörnyezettel kapcsolatos stresszorok:** Ebbe a fogalomkörbe a fizikai környezetből érkező ingerek tartoznak. Ezekkel kapcsolatban ne csak az üzemi körülményekre gondoljunk, hanem az irodai munka kapcsán is vannak környezetből érkező zavaró ingerek, ilyen például: a zaj, a túl sok vagy akár a túl kevés fény, kellemetlen szagok, higiénikus környezet vagy személyes környezet hiánya, az irodai túlzásfóltóság. Az egyterű irodákban például szinte állandóan beszél valaki telefonon, illetve egymással is folyamatosan kommunikálnak az emberek. Persze mindenki máshogy tudja tolerálni a környezetből jövő zavaró ingereket. Tapasztalatok szerint ma a munkahelyeken az egyik leggyakoribb fizikai környezettel kapcsolatos stresszor, a zaj. A zajos munkahelynek káros vegetatív és pszichés hatása is lehet. Vegetatív hatása, hogy megváltoztatja a zaj a keringési rendszer működését, így keringési megbetegedések forrása is lehet, ezen kívül a zaj kellemetlen dolog, így rontja a teljesítményt is.

**2, Munkafeladattal kapcsolatos stresszorok:** A legfőbb stresszorok magával a munkával függnek össze. Nagyon nehéz még saját magunknak is megtalálni az arany középutat, abban az értelemben, hogy mennyi az a munkamennyiség, ami képességeinkhez mérten elegendő. Ami a munkafeladatokkal kapcsolatban az embereknél a legnagyobb stresszt jelentik, az az, amikor hiányzik az alábbiak egyensúlya: a velük szemben támasztott követelmények és a források, amelyek a követelmények teljesítéséhez rendelkezésükre állnak. A követelményekhez leginkább a mennyiségi túl vagy alulterhelés tartozik, illetve a határidők. Túlságosan sok munka esetén előfordulhat, hogy a dolgozónak a napi 6-8 órás állásán kívül időt kell még fordítania a ráosztott feladatra, mert nem tud végezni vele a munkaidejében. Ez a **mennyiségi túlterhelés** idővel testi-lelki kimerüléshez vezet. Az is előfordulhat, hogy túl kevés feladatot kap a dolgozó, amiben ráadásul semmi kihívás nincsen, ez a **mennyiségi alulterhelés**, ami idővel unalomhoz és monotonitáshoz vezet. Ezekon kívül az állandó feszített időnyomás, a határidőről határidőre való dolgozás is állandó feszültséget okoz a dolgozónak. A forrásokhoz soroljuk azokat a munkafeltételeket, amik nem teszik lehetővé a hatékony munkavégzést, például nincsenek meg a szükséges eszközök. Ide tartozik az is, amikor az egyénnek nincsen beleszólása abba, hogy hogyan végezheti a munkáját, milyen eszközöket használhat, és hogyan ütemezheti a dolgait.

**3, A munka minősége:** A második témában volt már szó a munka mennyiségének lehetséges stressz hatásairól, azonban nagyon fontos a munka minőségének túl vagy alulterhelése (vagyis hogy mennyire nehéz a munka), ugyanis ez is több irányból lehet stresszkeltő. Itt az a lényeg és a kérdés, hogy ki mennyire felel meg az adott munkaerő személyiségének, elvárásainak, végzettségének. Ugyanaz a munkafeladat, amit az egyik dolgozó nagyon szeret és kihívásként él meg, a másik embernek erős stressz. Ez mind attól függ, hogy ki mennyire kompetens az adott témában, feladatban. Itt különbség van abban, hogy valaki mennyire kompetens a valóságban és ő saját magát mennyire tartja annak. Lehet, hogy valakinek a ráosztott feladat komoly fejfájást okoz, mert túl halad a képességein, miközben sokkal jobban ért ahhoz a feladathoz, amit másra bíztak és sokkal jobban el is tudná végezni azt. Azért is nagyon fontos, hogy a feladatra való képességeinkkel tisztában legyünk, mert ha túl irreálisan vélekedünk a képességeinkről, és ennek megfelelően túl nehéz feladatot kapunk, amit nem tudunk elvégezni (mert túl értékeltük magunkat), az kudarchoz, az éhhatékonyságunk érzésének csökkenéséhez, stresszhez, önértékelési problémákhoz vezethet. Maga a stressz illetve az éhhatékonyságunk érzésének a csökkenése mind betegség forrásnak tekinthető. Az az ideális, ha olyan feladatot vállalunk el, ami egy csöppet meghaladja a képességünket, így nem hagy alább az érdeklődésünk és elég motiváltak leszünk arra, hogy megfelelően, jól teljesítsünk a ránk bízott feladatban. (A stresszorok bemutatását a következő lapszámban folytatjuk).

## A lengyeli óvodások farsangján a szülők is jelmezbe bújtak



A lengyeli óvodások farsangját 2014. február 15-én, szombat délután rendezték meg. Szép számmal jelentek meg az érdeklődők a rendezvényen, ahová szinte minden óvodás jelmezben érkezett. A gyerekek és az óvó nénik nagy meglepetésére az anyukák boszorkánynak öltöztek. Az óvodások a felvonulás után műsort adtak. A nagyon jó hangulatban telt délutáni rendezvényen volt zsákbamaczka, tombola és büfé. A bevételt az óvodások kirándulására fordítják.

Fábiánné Szabados Zsuzsanna

## Farsangfarka Mórágyon



Az Összetartás Mórágért Egyesület farsangi mulatságra invitálta a falu lakosságát, 2014. március 1-jére, a

farsangi időszak végére. A farsang farka elnevezésű bál közel száz fő részvétel, fergeteges hangulatban zajlott. A vállalkozó szellemű, jelmez résztvevők között akadt apáca, rapper, boszorkány és még egy igazi Törpilla is.

A közönség az első három helyeztetten kívül még egy külön díjat is megszavazott, melyet az apáca jelmez résztvevőnek ítéltek. A díjazottak tortát, pezsgőt és festményt nyertek.

Az est folyamán tombolahúzás is volt, a talpalávalót Oberitter Ferenc és Krutki Gábor, vagyis az OK Zenekar húzta. A hajnalig tartó bálon sokan már azt is eldöntötték, hogy milyen jelmezt öltenek magukra a jövő évben, így biztosan lesz jövőre is farsangi bál Mórágyon.

Nagy Jánosné

## Farsang a kakasdi nyugdíjasoknál

A kakasdi Nyugdíjas Egyesület 2014. február 21-én, 16 órai kezdettel farsangi összejövetelt rendezett a Faluházban. Közel száz fő fogadta el a meghívást. Vendégeink voltak a szomszédos települések nyugdíjasai: a győrei Nyugdíjas Kör tagjai, a Harci Nyugdíjas Egyesület, a Harc Jövőjéért Alapítvány tagjai. A Tolna Megyei Nyugdíjas Szövetséget Dr. Horváth Marcell és Hafner Béla képviselte.

Bányai Károly, Kakasdi polgármestere is részt vett a farsangi ünnepen. A csoportok jelmez műsort adtak elő, melyen nagy tetszést aratott a helyi „Fürgeláb együttes”. A finom vacsorát tombolasorsolás követte. Az éjfélig tartó farsangi összejövetel fergeteges hangulatban telt.

Péter Károlyné

## Gasztronómiai est Bonyhádon

2014. március 4-én, Húshagyókedden 15 órai kezdettel tartották Bonyhádon a Városi farsangi ünnepséget. A felvonulást követően idén először, hagyományteremtő szándékkal 17 órától Gasztronómiai estet tartottak. Ennek során a meghívottaknak lehetőség nyílt arra, hogy megkóstolják a Bonyhádon élő népcsoportok és nemzetiség jellegzetes ételeit. Az étkeket a Felvidékiek Egyesülete Bonyhád, a Bonyhádi Német Önkormányzat, a Német Nemzetiségi Kulturális Egyesület, a Bonyhádi Székely Kör és a Bonyhádi Független Roma Egyesület tagjai készítették el és tálalták fel az



érdeklődőknek a Vörösmarty Mihály Művelődési Házban.

Varga Zsófia

## Svábbál Mórágyon



A Mórági Német Nemzetiségi Néptáncgyűttes 2014. február 15-én az elődök hagyományait követve rendezte meg a 39. Svábbált. A vendégek köszöntése és a Magyarországi Németek himnusza után a táncsoport műsora nyitotta meg a rendezvényt. A jó hangulatról a Vagabund zenekar gondoskodott, az estét éjfélkor tombolasorsolás és a táncsoport meglepetésműsora színesítette. A hajnalig tartó bál – a korábbi évekhez hasonlóan – idén is nagy sikert aratott a vendégek körében. Az eseményt jövőre is megrendezik, melyre a szervezők sok szeretettel várnak mindenkit, akik kedvet kaptak a „svábbálozáshoz”.

Donáth Csaba



**BONYCOM Bonyhádi Közütemi Nonprofit Kft.**  
7150 Bonyhád, Mikes K. utca 3.  
telefon/fax: 74/451-701, mobil: 20/395-3317  
www.bonycom.hu – E-mail: info@bonycom.hu

Hulladékszállítás ügyfélszolgálat: Bonyhád, Széchenyi tér 4.  
Telefon: 74/451-755. E-mail: ugyfelszolgalat@bonycom.hu  
Hulladékudvar: Bonyhád, Gyár utca, Telefon: 20/533-7271

Bonyhádi Termálfürdő Thermalbad

bonyhadifurdo.hu - facebook.com/bonyhaditermalfurdo

Bonyhád Városi Tanuszoda

bonyhadifurdo.hu - facebook.com/bonyhaditanuszoda

## VÖRÖSMARTY MIHÁLY MŰVELŐDÉSI KÖZPONT 2014. április havi programja

7150 Bonyhád, Széchenyi tér 2.  
Telefon: 74/451-455 Web: <http://muvhazbonyhad.ewk.hu>

### KIÁLLÍTÁS

2014. április 1-jén  
17 órákor

## ORBÁN-FEHÉR ZOLTÁN „Gemenci-élet-képek” című kiállításának megnyitója



A kiállítást megnyitja:  
**Bilek Ferenc**  
természetfotós

A kiállítás április 25-ig tekinthető meg,  
hétfőn 11-18 óráig és keddtől péntekig 10-17 óráig.

### GYEREKPROGRAM

2014. április 7-én  
10 órákor

## ÁRGYÉLUS KIRÁLYFI ÉS TÜNDÉRSZÉP ILONA

- bábjáték -  
Belépő: 900 Ft



Bálint Ágnes

## Mazsola „Tádé” zenés bábjáték



**ÁPRILIS 26. SZOMBAT 16 ÓRA**  
**BONYHÁD Művelődési Központ**

Info, jegyrendelés: (74) 451 455 vagy (20) 551 3416

Jegyár: egységesen 1200,- Elővetél a Művelődési Központban (Széchenyi tér 2.)

### SZÓRAKOZTATÓ PROGRAMOK

2014. április 12-én  
20 órákor



## TÁNCHÁZ



Muzsikál a Csurgó zenekar

Táncvezető: **Kosnás Árpád**

A programot támogatja:

**nka**

Nemzeti Kulturális Alap

### SZÓRAKOZTATÓ PROGRAMOK

#### A TÁNCMŰVÉSZET VILÁGNAPJA TISZTELETÉRE

2014. április 28-án  
18 órákor



## TÜNDÉR LALA

TÁNCMESEJÁTÉK  
A BONYHÁDI MODERNTÁNC TANSZAK ELŐADÁSÁBAN

Szabó Magda azonos című regénye alapján  
rendezte és a koreográfiát készítette:  
**Szarvas Szilvia**

### KONFERENCIA

## EPILEPSZIÁVAL ÉLŐK ORSZÁGOS KONFERENCIÁJA

Bonyhád, 2014. április 25-26.



Szervezők:

**Magyar Epilepszia Liga**  
Epilepsziával Élők Dél-Dunántúli Egyesülete

Programok:

**2014. április 25.**

9.45 órákor

**Köszöntőt mond:**

**Dr. Barcza Zsolt**

a Bonyhádi Kórház főigazgató főorvosa

9.50 órákor

**Új típusú műtéti megoldások az epilepsziában**

Előadó:

**Prof. Dr. Janszky József**

egyetemi tanár, PTE Neurológiai Klinika, a MEL elnöke

10.30 órákor

**Az epilepszia-diagnosztika és -kezelés**

**néhány aktuális problémája**

Előadó:

**Prof. Dr. Halász Péter**

ny. egyetemi tanár, Országos Klinikai Idegtudományi Intézet

11.15 órákor

**Kommunikáció az epilepsziá(nk)ról**

**munka és társas kapcsolatokban**

Előadó:

**Dr. Békés Judit**

klinikai szakpszichológus,  
Országos Klinikai Idegtudományi Intézet

14.00 órákor

**Gyógyszeres terápiás lehetőségek az epilepsziában**

Előadó:

**Prof. Dr. Kondákor István**

egyetemi magántanár, osztályvezető főorvos,  
TM Balassa János Kórház Neurológiai Osztály

15.30 órától

**Kerekasztal beszélgetések:**  
aktuális munkaügyi, szociális kérdések,  
a betegesületek jelenlegi helyzete,  
orvos-beteg kapcsolat

Meghívott vendégek:  
foglalkozás-rehabilitációs szakértők,  
epilepsziagondozó szakorvosok

18 órákor

A bonyhádi moderntánc tanszak előadása

**2014. április 26.**

8.00 órákor

**Ökumenikus Ismerkedés**

10-12 óra

**Kirándulás a környéken**

Beszélgetés, ismerkedés délelőtt

## RÉVÉSZ 60

Gyere még  
közelebb!

Közreműködik:  
**Zajzon Gábor**  
gitáros, lant

**április 20. Húsvét vasárnap**  
**19 óra**

Bonyhádi Művelődési Ház Színházterme

Belépődíj elővetélen 2.800 Ft. az előadás napján 3.000 Ft.  
[www.reveszsandor.hu](http://www.reveszsandor.hu)

A koncert után Húsvéti Hofi videodiszkó

## -Böllérbalett-

**BÖDŐCS TIBOR** önálló humorestje

**2014. 04.22. keddi BONYHÁD**

Vörösmarty Mihály Művelődési Központ

Teremnyitás: 19:00  
Előadás kezdete: 19:30



„Nálunk mindent megkap, ami a főzéshez kell.”

## Fáy lakótelepi zöldséges – Üzletajánló



- Mikortól egyéni vállalkozó?
- kérdezem Sárközi Ignác, üzlettulajdonost.
- 2012 óta vagyok egyéni vállalkozó, ezt az üzletet pedig 2014. január 21-én nyitottam itt a Fáy lakótelep 36/2. sz. alatt.
- Mit kínál a vásárlóknak?
- Ami a főzéshez kell, itt minden-

féle zöldség kapható és persze friss gyümölcs: most banán, mandarin, narancs, körte, alma, valamint aszalt gyümölcsök.

Különlegességként hoztunk már gránátalmát és japán szilvát. Kínálunk száraz árut is: babot, lencsét, fűszerféléket: vegetát, só nélküli vegetát, pirospaprikát, különböző

száraz tésztákat. Kapható többféle savanyúság, tojás és füstölt áru is.

- Milyen vásárlói csoportot célozt meg a kínálatával?
- Elsősorban a lakótelepen élő idős vásárlókat, akik nem tudnak a bevásárlóközpontokba vagy a városközpontba könnyen eljutni, de természetesen mindenkit szívesen látunk, akkor is, ha éppen valami kimaradt a nagy bevásárlásból és csak éppen egy-két dologért tér be hozzánk.
- A nyári szezonban a befőzni való gyümölcsöt és a savanyítani való zöldséget is megkapják ebben az üzletben.
- Az árubeszerzést honnan oldja meg?
- A füstölt árut is östermelőtől szerezzük be. Fontosnak tartjuk, hogy a hazai házas ízeket élvezhessék a vásárlóink. Kimondottan bonyhádi

vállalkozókkal szeretnénk dolgozni, hogy legyen összetartás a vállalkozók között, hogy egymást és a helyi termelőket is segítsük. Ezúton szeretnék köszönetet mondani a bonyhádi Csikita Kereskedelmi és Szolgáltató Bt-nek (zöldség – gyümölcs nagykernek), valamint a bonyhádi Mészáros Ferenc östermelőnek, akik napi szinten ellátnak friss zöldséggel, illetve füstölt áruval.

- Milyen nyitvatartás mellett dolgoznak?
- Hétfőtől péntekig: 8-11 óráig és 14-17 óráig, szombaton és vasárnap: 7-11 óráig vagyunk nyitva.
- Köszönöm az interjút! Sikeres üzletet kívánok Önnek!
- Köszönöm. Szeretettel várjuk a kedves vásárlókat a Fáy lakótelepi zöldséges üzletbe!

ircsi.szarvas

## Grábóc Major korszerűsítése LEADER támogatással

Erős István családi gazdálkodó 2013 júniusában nyújtotta be projektjavaslatát a Tolnai Hármas Összefogás Vidékfejlesztési Szövetséghez, melyre a LEADER Helyi Akciócsoport támogató nyilatkozatot állított ki.

A vállalkozó ezt követően adhatta be támogatási kérelmét a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatalhoz „a Helyi Vidékfejlesztési Stratégiák LEADER fejezetének végrehajtásához 2013-ban nyújtandó támogatások” jogcímmel, melynek keretében a „Grábóc Major takarmányozási- és tartástechnológiai korszerűsítése” megnevezésű projektjére 7.639.388 forint vissza nem térítendő forrást nyert el.

A pályázó ennek felhasználásával a grábóci szarvasmarha telepén 52 m<sup>2</sup> térbetonzással növeli a kukoricaszilázs-tároló kapacitását, ami így 262 m<sup>2</sup> alapterületűre bővül, majd ezt követően kétoldalt beton-támfalakat épített, melyek között a kukoricaszilázs minőségi tárolása megoldott lesz.

Az istállók közötti karámban 156 m<sup>2</sup> térbetonzással szénaetető terület kerül kialakításra. A legnagyobb istál-

ló 570 m<sup>2</sup>-es tetőcseréje is a támogatásból valósul meg, ami az ellésre váró illetve a már megellett anyatehenek és fiatal borjak tartáskörülményeit javítja.

A projekt összértéke nettó 11.752.907 forint, melyhez 4.113.519 forint önerő szükséges. A tervezett beruházásnak 2014 decemberéig kell elkészülnie. A nyertes pályázatot fiuk, Erős Rajmund készítette, ahogy a projekt megvalósításának koordinálásáról és a támogatás lehívásáról is ő gondoskodik.

Erős István szerint a fejlesztéseknek több pozitív hozadéka is lesz: egyrészt magasabb színvonalon tudja takarmányozni a szarvasmarha állományát, ezáltal javul az értékesített állatok külleme és kondíciója, másrészt a kibővített kapacitásoknak köszönhetően lehetősége nyílik a nőivarú szaporulat nem választási, hanem vemhes korban történő értékesítésére. Mindezek következtében bővülnek a vállalkozás piaci lehetőségei, nő a hozzáadott érték termelés, tehát összességében versenyképesebb lesz a vállalkozás.

- echo -

## Grábóc Major takarmányozási- és tartástechnológiai korszerűsítése

**Kedvezményezett:**  
Erős István  
7161 Cíkó, Kossuth L. u. 1/A.

**Kivitelezés ideje:**  
2013.11.08 – 2014.08.31.



## DARÁNYI IGNÁC TERV

Az Európai Unió és Magyarország Kormányának által nyújtott támogatás összege:

# 7.639.388 Ft (€ 25.718,38)

**Kivitelező:**  
BGW Építőipari és Szolgáltató Kft.  
7696 Hidas, Kodály Z. u. 62.

**Műszaki ellenőr:** Gáts András Attila ME-M-I, ME-É-I, ME-VZ-I, ME-KÉ-I





Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap:  
a vidéki területekbe beruházó Európa



## Újult erővel és új emberekkel vágott neki a BVLC



Sok változás történt a Bonyhád Völgység Labdarúgó Club (BVLC) életében az elmúlt hónapokban. Még tavaly lemondott Krähling József klubelnök, januárban pedig távozott Kniesz Máttyás vezetőedző. A játékos keretben is mozgások történtek, így egy megújult csapat vágott neki a 2013/2014-es tavaszi szezonnak Bonyhádon.

Krähling József korábbi klubelnök helyét Réger Balázs vette át, aki tősgyökeres bonyhádiként igyekszik az egyesület számára szükséges feltételeket biztosítani, annak működését koordinálni. Munkáját megújult team segíti a vezetőségben. Kniesz Máttyás a Kakasdnál folytatja edzői pályafutását, őt Köllő Roland követte a kispadon.

*- Milyen tervekkel vállalta el az elnöki feladatokat?*

- Megtisztelőnek éreztem az egyesület és a városvezetés részéről érkezett felkérést, amelyet azért vállaltam, mert úgy éreztem, hogy az önkormányzati, közigazgatási és civil kapcsolataimmal is segíthetem a csapat építését, a biztos háttér megteremtésével. Szeretném, ha a BVLC továbbra is élcsapat lenne a megyében és visszaszerezné azt az imázsát, amivel hosszú évtizedeken át rendelkezett. Legyen rangja a BVLC-ben játszani akár a felnőtt, akár az utánpótlás csapatokban.

*- Milyen változások voltak és várhatóak az egyesület életében?*

- Az új elnök munkáját megújult elnökség segíti, melynek összetételét a célszerűség határozta meg. Képviselgetni szerettem volna a vezetésben a

játékosokat, az utánpótlást, a támogatókat is többek között, hogy közösen dönthessünk a fontos kérdésekben. Kniesz Máttyás vezetőedző távozott a csapatunktól. A korábbi edző nehéz időszakban vette át a BVLC-t, kihozta a csapatból a maximumot, mindannyian köszönettel tartozunk neki. Helyére Köllő Rolandot kértem fel, aki korábbi játékosként jól ismeri a csapatot, személye elfogadott, nagy reményeim vannak vele kapcsolatban. A játékosállományban is változások történtek, távozott Szekeres Dániel, Szabó Erik és Komáromi Bence. Érkezett Pap Roland, ifj. Kvanduk Ernő, Máté Balázs és Kovács László. A csapatépítés mellett az infrastruktúra fejlesztésére is koncentrálnunk, így – az önkormányzat támogatásával – benyújtottuk az MLSZ-hez pályázatunkat a Sporttelep öltözőinek felújítására. Ha nyer a pályázatunk, 10 millió Ft-ot költhetünk a komfortosabb környezet kialakítására.

*- Köllő Roland, a Bonyhád vezetőedzőjeként milyen célokat tűzött maga elé?*

- Szeretnénk egy fiatal, főként bonyhádi, illetve Bonyhád környéki tehetséges labdarúgókból álló csapatot építeni. Ehhez jelenleg minden feltétel adott. A most zajló bajnokságban célunk a dobogós helyezések elérése. Ismerve a játékosok mentalitását, a futballhoz való hozzáállását és a felkészülés során végzett munkát, bizakodhatunk abban, hogy előre tudunk lépni. Terveztünk még egy-két igazolást, hogy a gárda még erősebb lehessen, de különböző okok miatt ezeket majd a nyári szünetben tudjuk nyélbe ütni. Jó szellemű, ideális összetételű

a társaság, megfelelő arányban fiatal és rutinos játékosokkal. Úgy érzem, hogy a kialakult versenyhelyzet jó hatással van a játékosok teljesítményére. Szerencsés, hogy nem csak a labdarúgók, hanem a csapat mellett tevékenykedők hozzáállása is teljes mértékben pozitív. Fizikálisan rendben vagyunk, játékban kell még fejlődjünk, de ezt majd csak akkor lehet, ha a futballpályák alkalmasak lesznek a gyakorlásra.

Ezt igazolja, hogy amikor a szekszárdi műfűvön játszottunk felkészülési mérkőzéseket, rendre meg-

nyertük azokat. A hazai sáros, mély talajú edzőpályákon pedig szinte mindenkiel megszenvedtünk. A monoton, fizikailag megterhelő edzések közé uszodai és konditermi foglalkozások is kerültek, színesítve ezzel a programot.

Összességében úgy érzem, hogy a mostoha körülményeket figyelembe véve sokszor erőn felül teljesítettünk, ezért bizakodva várjuk a tavaszi rajtot.

Az egyesülettel kapcsolatos információk a [facebook.com/bonyhadvcl](https://www.facebook.com/bonyhadvcl) oldalon olvashatóak

**Tisztelt Adófizető! Ne feledje, ha nem rendelkezik adójának 1 %-áról, annak sorsáról más dönt Ön helyett. Támogassa a völgységi civil szervezetek működését!**

1.	Aranyfácán Néptánc Egyesület	Bátaapáti	18866726-1-17
2.	Bátaapáti Sportegyesület	Bátaapáti	18851997-1-17
3.	Bonyhádi Evangélikus Gimnázium Atlétika Sportágban Tehetséges Fiatalokat Segítő Közhasznú Alapítvány	Bonyhád	18000902-1-17
4.	Bonyhádi Székely Kör	Bonyhád	19232692-1-17
5.	Bonyhádi Kosárlabdázók Egyesülete	Bonyhád	18854402-1-17
6.	Bukovinai Székelyek Országos Szövetsége	Bonyhád	19232685-1-17
7.	Grábócért Egyesület	Grábóc	18209709-1-17
8.	Kisdorogért Egyesület	Kisdorog	18867167-1-17
9.	Kira Völgységi Kutyamentő Egyesület	Bonyhád	18142165-1-17
10.	Könyv-Kultúra Közhasznú Egyesület	Bonyhád	18868694-1-17
11.	Kränzlein Néptánc Egyesület	Bonyhád	18857766-1-17
12.	Lengyel Jövőjéért Egyesület	Lengyel	18860074-1-17
13.	Magyar Vöröskereszt Tolna Megyei Szervezete	Szekszárd	19230315-2-17
14.	Mozgássérültek Bonyhádi Egyesülete khsz.	Bonyhád	19231134-1-17
15.	"Összefogás" Közhasznú Alapítvány	Bonyhád	18868326-1-17
16.	Sebestyén Ádám Székely Társulat	Kakasd	18858509-1-17
17.	Solymár Imre Városi Könyvtár	Bonyhád	15418496-1-17
18.	Teveli Fiatalok Egyesülete	Tevel	18859885-1-17
19.	Várad Antal Értékmentő Egyesület	Závod	18862911-1-17
20.	Váraljért Egyesület	Váralja	18856349-1-17
21.	Závod Értékeiért Közalapítvány	Závod	18860036-1-17
22.	Újra Dolgozni Tolnában Egyesület	Szekszárd	18865976-1-17



**"FÜTŐMŰ"**

**SZOLGÁLTATÓ és KERESKEDELMI KFT.**

7150 Bonyhád, Fáy lakótelep 14.

Telefon: (74) 450 - 102 , Fax: (74) 451 - 601

www.futomukft.hu , e-mail: info@futomukft.hu

**- A Táv hőszolgáltatást 35 éve végezzük Bonyhád város területén, két ellátási körzetben, 20 éve ezen társasági formában.**

**- Önkormányzati Intézmények**

**hőszolgáltatásai-nak folyamatos ellátása távfelügyelet mellett, a szükséges karbantartási és javítási munkák végzésével.**

**- Városunk közvilágítás kezelési feladatainak ellátása.**

**- Dísz- és díszítő világítások működtetése.**

**- Perczel kerti szökőkút üzemeltetésének végzése májustól októberig.**

**Hibabejelentés** a nap 24 órájában:

**Üzenetrögzítő telefon: 74 / 451 - 031 ,**

**Telefon: 74 / 550 - 440**

## Közérdekű információk a 2014. évi parlamenti választásról

### A szavazás menete

Lépésről lépésre a szavazóhelyiségben



- Magyarország köztársasági elnöke kitzúta az országgyűlési képviselők 2014. évi választását. A szavazás napja: 2014. április 6. Melyek a legfontosabb tudnivalók az eseménnyel kapcsolatban? – kérdezem Kovács Pétert, Bonyhád Város c. főjegyzőjét.

- Először a választással kapcsolatos határidőkről beszéljünk. A pártok

2014. március 21-én 16 óráig delegálhattak képviselőt a helyi választási bizottságokba, mégpedig jelöltként két főt. Ez azt jelenti, hogy a mi körzetünkben 11 jelölt van, így akár 22 embert is delegálhattak a pártok, valamint delegálhattak képviselőt azok a pártok is, akiknek nincs egyéni jelöltjük, hanem csak országos listát állítottak.

- Melyek a választópolgárokat érintő fontosabb határidők?

- A szavazás napján a lakóhelyétől távol tartózkodó választópolgár belföldön az általa megjelölt településen átjelentkezéssel, külföldön pedig Magyarország külképviseletén adhatja le szavazatát. Az átjelentkezést 2014. április 4-én 16 óráig, a külképviseleti névjegyzékbe való felvételt 2014. március 29-én 16 óráig lehet kérni a [www.valasztas.hu](http://www.valasztas.hu) oldalon vagy levélben, illetve személyesen a lakóhely szerint illetékes helyi választási irodától. Fontos, hogy a mozgásképtelen személyek mozgó urnát igényelhetnek a helyi választási

irodánál 2014. április 4-én 16 óráig vagy a szavazás napján legkésőbb 15 óráig.

- Melyek a legfontosabb tudnivalók a szavazás napjával kapcsolatban?

- A szavazás napján, 2014. április 6-án reggel 6 órakor nyitnak a szavazóhelyiségek, ahol 19 óráig adhatják le voksukat az állampolgárok. A szavazás idejének meghosszabbítására nincs lehetőség.

- Április 6-án kire lehet szavazni?

- A választás egyfordulós lesz, melyen a választópolgár két szavazólapot kap. Az egyiket szavazhat egy egyéni választókerületi jelöltre, a másik szavazólapon pedig egy országos listára. A Tolna megyei 2. sz. választókerületben, melynek székhelye Dombóvár - ahová Bonyhád és térsége is tartozik -, a választási bizottság 11 egyéni választókerületi jelöltet vett nyilvántartásba. Országos listát 31 párt állított, ezért elég hosszú lesz a lista, nem lesz könnyű megtalálni a szimpatikus pártot.

- Kire szavaz a nemzetiségiként

regisztrált választópolgár?

- Az a választópolgár, aki nemzeti-ségiként regisztrált és az országgyűlési választásokra is kérte a regisztráció kiterjesztését, szintén két szavazólapot kap; az egyiket szavazhat az egyéni választókerületi jelöltre, a másik szavazólapon viszont pártlista helyett nemzetiségi listára szavaz.

Fontos információ még, hogy Bonyhád közigazgatási területén 17 szavazóköri körben adhatják le a választópolgárok a szavazatukat.

Ezek a szavazóhelyiségek meg-egyeznek a 2010. évi választásokon kialakítottakkal.

- Hogyan kell érvényesen szavazni?

- Az egyéni jelöltek szavazólapon egy jelöltet kell kiválasztani és a nevé-nél feltüntetett körben két egymást metsző vonallal, keresztet vagy x-et írunk. Az országos listán kiválasztott párt neve mellett vagy felett feltüntetett körben két egymást metsző vonallal – keresztet vagy x-et írunk.

- Köszönöm a tájékoztatást!

*ircsi.szarvas*

## Jó lépés – „A lehetetlen lehetséges”

### Beszélgetés Böhler-Szalai Ágnes foglalkozási tanácsadóval



- Az Újra Dolgozni Tolnában Egyesület szolgáltatása Bonyhádöt és vonzáskörzetét is érintő szolgáltatással bővült. Miről van szó?

- Ingyenes munkaerő-piaci szolgáltatásunk keretében várjuk a bonyhádi és a térségben élő, változtatni, dolgozni akaró megváltozott munkaképességű embereket.

- Kikről beszélünk, amikor megváltozott képességű embereket említünk?

- Nekünk nincs célcsoport szűkítésünk, számunkra mindegy, hogy

valaki felülvizsgálat előtt, után vagy közben van, hogy siket, autizmus spektrummal élő vagy bármilyen hátránnyal él, mi mindenkit várunk és igyekszünk a módszereinkkel viszs-zsagegíteni a munka világába.

- Mikor indult a program?

- A Jó lépés program 2014 júliusában indult Szekszárd központtal és három telephelyen: Bonyhádön, Pakson és Tolnán négy ügyfélszolgálati irodában, négy helybeli foglalkoztatási tanácsadóval, 60 órás ügyfélszolgálati nyitva tartással, két éves futamidővel. Az ügyfélszolgálati irodák 2013 novemberétől működnek. Bonyhádön a Vörösmarty Mihály Művelődési Központban van az irodánk, mely kedd, szerda, csütörtök 9-13 óráig fogadja a dolgozni akaró megváltozott munkaképességűeket. A program 2015. június 30-ig tart.

- Mi indokolta a program indítását?

- A megváltozott munkaképességűek a munkaerőpiacon erősen alul-reprezentáltak. Az Európai Unióban összességében 50 %, Magyarországon pedig 23 % a célcsoport foglalkoztatási aránya, míg a változatlan mun-

kaképességűeknél ez 67%-ot tesz ki. Magyarországon az aktív korú megváltozott munkaképességű népesség közel egymilliós csoportjának nagy többsége, megközelítőleg háromnegyede nem dolgozik, megélhetésüket az esetek többségében valamilyen nyugdíjszerű ellátás biztosítja. A nem dolgozók közül több mint 140 ezren szeretnének, de nem tudnak munkába állni.

- Ha valaki betér az irodába, akkor milyen segítséget, információt kap?

- Először bemutatom az egyesületet, a programot és elmondom, hogy minden szolgáltatásunk ingyenes, nemcsak a foglalkoztatási tanácsadás, hanem pszichológiai segítségnyújtás, fiziológiai-rekreációs céllal nyújtott masszáz-szolgáltatás és a jogi szolgáltatásnyújtás is. A foglalkoztatási tanácsadás keretében az első, második alkalommal beszélgetés zajlik, melynek célja, hogy megismerjük egymást. A beszélgetések során feltérképezzük az ügyfeleket, hogy miben és hogyan tudunk számára segíteni, milyen segítségre van szüksége ahhoz, hogy sikeresen tudjon megje-

lenni a munkaerőpiacon. Igyekszünk önéletrajzot készíteni, közösen egy egyéni munkavállalási tervet felállítani, megbeszéljük, hogy milyen lépéseket kell tennie ehhez. Elképzelhető, hogy önismereti, kommunikációs vagy álláskeresési tréningre, szituációs helyzetfeldolgozásokra is szüksége lesz az ügyfélnek. Ezek azt szolgálják, hogy az ügyfél megtanulja azokat a technikákat, melyek segítségével sikeresen el tudja adni magát a munkaerőpiacon. Igyekszünk szűrt, felkészített munkaerőt kínálni azoknak a munkáltatóknak, akikkel együttműködünk. Ha az ügyfelek elhelyezkednek, akkor a programban hat havi követést vállalunk, de utána sem engedjük el őket, hívjuk őket és kapcsolatot tartunk velük. Semmilyen megkötés nincs arra, hogy hány alkalommal keres fel minket.

- Köszönöm szépen a beszélgetést! Kívánom, hogy minél több ügyfél keresse meg Önt!

- Köszönöm a lehetőséget. Szeretettel várom a dolgozni vágyó megváltozott munkaképességű ügyfeleket!

*ircsi.szarvas*



## Április - Szent György hava - Tavaszhó - Szelek hava Kalendárium

Nap	Névnap	Nevezetes esemény, ünnep	Igenaptár	Jegyzet
1. kedd	Katul, Hugó	Zsigmond Richárd szül.napja (1865), kémiai Nobel díj (1925)	Ez 47,1-9.12; Jn 5,1-3a.5-16	
2. szerda	Áron, Tünde	Andersen születésnapja; A meseírás napja	Iz 49,8-15; Jn 5,17-30	
3. csütörtök	Buda, Gyöngyvér		Kiv. 32,7-14; Jn 5,31-47	
4. péntek	Pös, Kerény	Szt. Ambrus; Körösi Csoma Sándor szül.napja (1784)	Bölcs 2,1a.12-22; Jn 7,1-2.10.25-30	
5. szombat	Vince, Juliána	Örkény István születésnapja (1883)	Jer 11,18-20; Jn 7,40-53	
6. vasárnap	Burtáj, Biborka	Ybl Miklós születésnapja (1814)	Ez 37,12-14; Róm 8,8-11, Jn 11,1-45	
7. hétfő	Tonuzaba, Herman	Egészségügyi világnap	Dán 13,1-9.15-17.19-30.33-62; Jn 8,1-11	
8. kedd	Ividó, Dénes	A romák világnapja	Szám 21,4-9; Jn 8,21-30	
9. szerda	Csoma		Dán 3,14-20.91-92.95; Jn 8,31-42	
10. csütörtök	Zsolt, Habilián	Nemzeti rákellenes nap	Ter 17,3-9; Jn 8,51-59	
11. péntek	Torontál, Leó	József Attila (1905) és Mátyás Sándor (1900) születésnapja; A költészet napja	Jer 20,10-13; Jn 10,31-42	
12. szombat	Gyula, Sebő	A muhi csata emléknapja (1241); Az úrhajózás napja	Ez 37,21-28; Jn 11,45-56	
13. vasárnap	Ída, Márton		Iz 50,4-7; Fil 2,6-11; Mt 26,14-27,66	<b>Virágvasárnap</b>
14. hétfő	Tibor, Bende	Tóth Árpád születésnapja (1886)	Iz 42,1-7; Jn 12,1-11	
15. kedd	Tas, Anasztázia	Reményi Antal szül.napja (1825), É-Amerika egyik földrajzi felfedezője	Iz 49,1-6; Jn 13,21-33.36-38	
16. szerda	Csongor, Bernadett	Szabó Béla szül.napja (1896), a gyümölcslevelek nagyüzemi előállításának kezdeményezője	Iz 50,4-9a; Mt 26,14-25	
17. csütörtök	Biborka, Rudolf		Kiv 12,1-8.11-14; 1 Kor 11,23-26	<b>Nagycsütörtök - A haragok Rómába mentek; Az utolsó vacsora; Az Oltáriszentség alapítása</b>
18. péntek	Ilma, Andrea	Nemzetközi műemléki világnap; Németh László szül.napja (1901)	Iz 52,13-53,12; Zsid 4,14-16 5,7-9	Jézus Krisztus kereszthalála
19. szombat	Emma, Kocsád	Zsolnay Vilmos születésnapja (1828)	Liturgia nélküli idő	Jézus Krisztus halott
20. vasárnap	Apor, Tivadar	Tessedik Sámuel születésnapja (1742)	ApCsel 10,34 a 37-43; 1 Kor 5,6b-8	<b>Húsvétvasárnap - Feltámadás napja</b>
21. hétfő	Ekese, Konrád	Katona Lajos szül.napja (1866), a közvetlen acélgártás kidolgozója	ApCsel 2,14.22-32; Mt 28,8-15	<b>Húsvéthétfő</b>
22. kedd	Noémi, Csilla	A Föld napja; Az ápolók napja Magyarországon	ApCsel 2,36-41; Jn 20,11-18	
23. szerda	Béla, Hella	Szt Albert; A könyv napja	ApCsel 3,1-10; Lk 24,13-35	
24. csütörtök	György, Selló	Szt. György; A rendőrség napja	ApCsel 3,11-26; Lk 24,35-48	
25. péntek	Ányos, Márk	Szent Márk evangélista	1Pét 5,5b-14; Mk 16,15-20	
26. szombat	Csobánka, Ervin	A szellemi tulajdon világnapja	ApCsel 4,13-21; Mk 16,9-15	
27. vasárnap	Dancs, Zita	A vakvezető kutyák világnapja	ApCsel 2,42-47; 1 Pét 1,3-9; Jn 20,19-31	
28. hétfő	Bulcsú, Valéria		ApCsel 4,23-31; Jn 3,1-8	
29. kedd	Péter, Énee	A táncművészet világnapja	1Jn 1,5-2,2; Mt 11,25-30	
30. szerda	Buda, Katalin	Sienai Szt. Katalin; A méhek napja	ApCsel 5,17-26; Jn 3,16-21	



### Népi időjárás

Tibor napján (április 14.), ha a varjú nem látszik ki a vetésből, jó termésre számíthatunk.

Ha Tibor napján virágos a cseresznye, virágos lesz a szőlő is.

Ha Szent György napja előtt megszólalnak a békák, sokáig hallgatnak azután, ám ha Szent György napjától brekeg, közeleg a meleg.

Szent Györgykor (április 24.), ha dörren, lesz termés bőven.

A Szent György havi eső kergeti a fagyot, esős májjust jósol.

Szent György napja után már kalapáccsal sem lehet visszaverni a fűvet.

Ha a fecske fészket rak már áprilisban, búzával telik a hombár.

Ha áprilisban dörög, musttal telik majd a csöbör.

Szent Márkkor (április 25.), ha a fűlemüle megszólal, jó tavasz lesz, ha hallgat, változékony idő.

### Impresszum:

Völgységi Hírlevél – Ingyenes közéleti havilap • Kiadja a Völgységi Önkormányzatok Társulása • Felelős kiadó: Potápi Árpád János • Szerkesztő: Szarvas Irén • E-mail: vot7151@gmail.com • Tördelés, nyomdai előkészítés: Walter Creatures Kft. • Nyomda: Völgység Nyomda • Terjeszti a Magyar Posta Zrt. • ISSN 2062-7335.

## Lelki Tükör – Pater Illés Albert SJ. gondolatai a böjtről



A böjt során ellenőrzés alá vonom magam, tudatosan elhagyom az értéktelen dolgokat és aktívan működtetem magamban a legértékesebbeket; az önismeretet, önfegyelmet, a tudatosságot, a lelki megtisztulást, az

emberi voltom egyberakását, a kapcsolatrendszeremnek rendbetételét (a megbékélést) annak érdekében, hogy a lélek újból a maga rendjében működjön.

A böjt lényeges és következetes megkövetelése annak, hogy személyemben van egy visszafogottság, a tiszta létezés minőségére való törekvés.

Gondolkozunk, gyógyítjuk és erősítjük a lelket, de nem a magunk erejével, hanem Isten kegyelmével.

A böjtöt – akár egyszerű, akár

szigorú böjtöt folytatunk - imádsággal, adakozással, alázattal kapcsoljuk össze.

A böjtnek mindig Isten szeretetéből kell fakadnia és csendes visszavonulással kell együtt járnia.

Pater Nemes Ödön gondolata, hogy aki az Ószövetségben vagy az Újszövetségben böjtölt, annak meg kellett tanulnia, hogy azt „szöszölve” tegye, azaz szeretetből, önként és szabadon.

Az Ószövetségben először a Levitikus könyvében olvashatunk a böjt-

ről, akik kérő imádsággal kezdtek böjtölni.

Az ószövetségi könyvekben megbocsátásért, gyógyulásért böjtöltek, de volt alkalom a nagy megpróbáltatások idején volt, hogy az egész nép böjtöt vállalt.

Az Újszövetségben Jézus Krisztus messiási küldetését 40 napos pusztai böjttel kezdte meg: „Ne gondoljátok, hogy megszüntetni jöttem a törvényt vagy a prófétákat. Nem megszüntetni jöttem, hanem hogy beteljesítsem.” Mt 5,17

(Székely Ház - Bonyhád, 2014. március 5.)

## Frissítő, kondicionáló svédmasszázs

Anyagcsere aktivizálás, vérkeringés serkentés, izomzatrégenerálás, nyugtató masszázs, sportsérülések utáni regenerálás

2014. évi árak:

Hátmasszázs: 1. 500 Ft; hát és lábmasszázs: 2. 000 Ft; hát és karmasszázs: 2. 000 Ft, testmasszázs: 2. 500 Ft

Masször: **Szóts Balázs**

Cím: „Együtt 1 másért” Nappali Intézmény  
Bonyhád, Dózsa György u. 32.

Érdeklődni lehet:

Munkanapokon 7-16 óráig a  
06-20/212-2033-as telefonszámon.

## Kamilla Kosmetika

Bonyhád, Perczel u. 30. I. emelet  
Bejelentkezés: 30/813-4701

**Tavaszi AKCIÓ!**  
április 30-ig  
5% kedvezmény  
a kezeléseik árából

### Szolgáltatások:

- Kis- és nagykezelések
- Tinikezelés
- Ultrahangos hatóanyagbevitel
- Arc-nyak- és dekoltázs-masszázs
- Tartós szempilla- és szemöldökfestés
- Gyantázás
- Nappali, alkalmi, menyasszonyi smink
- Fülbelevés
- Tincses műszempilla
- 3D műszempilla
- Ajándékutalvány

## IVARTALANÍTÁSI AKCIÓ

Jártál már sintértelenen? Láttál már szemeket a rácscok mögött, amint fájdalommal, félelemmel, reménykedve tekintenek rád? Láttál már halomra gyilkolt kutyákat egy döngkútba hajítva? Láttál már újszülött, kölyök, vagy felnőtt kutyát kidobálva, gazdátlanul? Láttál már út szélén elűtött kutyát? Láttál már olyan kutyát, akit a kert végében „felejtettek” vagy tudatosan hagytak láncra verve éhen halni? Találkoztál már kóbor kutyával, aki esdekelve nézett rád egy falat enniválóért? Tudod, hogy miért történnek ilyen dolgok!



Mert Magyarországon a kutyák jelentős része **NINCS IVARTALANÍTVÁ!**

A **Kira Völgységi Kutyamentő Egyesület**, és a **Hundehilfe Ungarn** svájci egyesület **INGYENES IVARTALANÍTÁSI AKCIÓT**

hirdet **100** (azaz száz),

**Bonyhád közigazgatási területén belül élő SZUKA** kutya számára.

Az ivartalanításokat **KIZÁRÓLAG** az akcióban részt vállaló állatorvosok: Dr. Szanyiné Ettig Edit, Dr. György Krisztián és Dr. Holló Sándor végezhetik el!

Kérjük támogassa Ön is adója 1%-ával egyesületünket, hogy újabb ingyenes akciókkal tudjunk javítani a völgységi kutyák helyzetén!

**ADÓSZÁMUNK: 18142165-1-17**

További felvilágosítást kérhetnek a kutyatulajdonosok e-mailben a [kismeli6775@gmail.com](mailto:kismeli6775@gmail.com) vagy a [schweitzerdora88@gmail.com](mailto:schweitzerdora88@gmail.com) címen, telefonon a 06-30-609-8719 és a 06-20-430-3002 számokon, valamint személyesen a Mikes Kelemen utca 3. szám alatt, **KIZÁRÓLAG 15:30-17:00 óra között, személyi igazolvány és a kutya érvényes oltási könyvének bemutatásával!**



	1	EJSAKAI MULATO- HELY	BIELSAO LENGYEL VAROS	2	
FRANCIA VILAGI RMP					
... ES ABEL					
ELEKTRO- HOSSAG					
A SUGAR JELE		CITROM HELYE VIA- BUZZGO			
ILLAT			FELSZEGI	A NEUSE VALLOH NEVE	VICC
ZENE- DARABI		HEGY KREDA SZIGETEN	N	A RE PARJA	HAJDU- BHARI HELYSEG
WILHAM MAD ... OKOL VYVO			ARAB NEKSETI VYSSELET HEZIGO		O SOLE OLASZ SLAGER
KALYBA			MALAC PAROKI ESO HULL RA	SZEL- HARBA SOMOGYI VAROS	
EPULET ANKAZASA				TEMES SZELERI GYORS	HEVELD HELYSEG PAPAMAL
ENEKLO SZOCIKA		EME PALEVO MADAR		RADUM VEGY JELE TENISZ- MUNK	HUZAT- BAH ALLI SINTEN
IPSZILON		EG A HAZA ENKI! SZAR BOV			
HOLLAND VAROS			ADNAK HERI KARIMA		SESELY KERO JEL EGTAJ
TETSZE- TOS			EPUK NEPESEN BIROSAGI ODY		A YEGEN MEGEDZI A NANA IROJA
OSZTRAK AUTOK JELZESE		HASA DOZK ETHIKAL ROVDEN			A TARGY RAGJA TEXTIL- NOVENVY
KA ...		CHRIS ... GITAROS VETNI KEZDI		LORINAKAR BEKEZIK SZELEN FONK	
RASZED. BECSAP			VALASZIK AZ AMPER JELE		
	R			I. VILAG- HABORUS SZOVET- SEI	

## REJTVÉNYPÁLYÁZAT AZ „EGYÜTT 1 MÁSÉRT” NAPPALI INTÉZMÉNY TÁMOGATÁSÁVAL



Februári rejtvényünk megfejtése:

„Így könnyű hőembert csinálni, akinek zöldséges az apukája!”

A képen a nyertes, László Mártonné bonyhádi lakos (a kép bal oldalán) veszi át a nyereményt, egy ajándékutalványt Szóts Balázs masszörától

az „Együtt 1 másért” Nappali Intézményben

Bonyhád, a Dózsa György u. 32. sz. alatt.

Aktuális lapszámunk rejtvényének megfejtését

2014. április 7-ig, levelezőlapon kérjük postára adni.

Levélcím: Völgységi Önkormányzatok Társulása 7151 Bonyhád Pf. 56

Kérjük, ne felejtsek megadni telefonos elérhetőségüket is!

Szeretnénk egy rövid interjúban ingyenesen bemutatni vállalkozásodat?

Kérjük, jelentkezzen a 06-20/466-2277-es telefonszámon.

Szívesen várjuk a hírlevél terjesztésével kapcsolatos észrevételeit.